



Gebrauchsanweisung

ELANEE Brustmassage-Gerät

- D** ELANEE Brustmassage-Gerät – Gebrauchsanweisung.....2
- GB** ELANEE Breast Massager device – Instructions for use.....5
- F** Appareil de massage des seins ELANEE – Mode d'emploi.....8
- I** Massaggiatore per il seno ELANEE – Istruzioni per l'uso.....11

LOT siehe Verpackung / see packaging / voir l'emballage / vedere imballaggi



GRÜNSPECHT
Naturprodukte GmbH
Münchener Str. 21
85123 Karlskron, Germany



GA-067-01
Version: 2018-01

Inhaltsverzeichnis


1. Geltungsbereich	3
2. Produktinhalte	3
3. Sicherheitshinweise.....	4
4. Beschreibung des Geräts.....	6
5. Zweckbestimmung und bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	7
6. Anwendungsbereiche.....	7
7. Funktionsweise.....	7
8. Anwendung.....	8
9. Aufbewahrung, Haltbarkeit, Lagerung und Transport.....	10
10. Reinigungs- und Entsorgungshinweise.....	10
11. Problembeseitigung.....	11
12. Garantie und Service.....	12
13. Materialzusammensetzung und Technische Daten.....	12
14. Erläuterung der verwendeten Symbole.....	13

Liebe Kundin, lieber Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser ELANEE Brustmassage-Gerät entschieden haben! Diese Gebrauchsanweisung soll Ihnen helfen, das Produkt möglichst optimal einzusetzen. Bitte lesen Sie sich die Gebrauchsanweisung – insbesondere die „Sicherheitshinweise“ – vor dem ersten Gebrauch genau durch. Die Gebrauchsanweisung können Sie auch auf unserer Webseite unter www.elanee.de herunterladen.

Gerne stehen wir Ihnen für Fragen und Anregungen zur Verfügung!

Ihr ELANEE-Team

 Bitte Gebrauchsanweisung und Verpackung beachten und aufbewahren!

1. Geltungsbereich







Diese Gebrauchsanweisung gilt für das folgende Produkt:




REF 223-00 ELANEE Brustmassage-Gerät











2. Produktinhalt

- 1 ELANEE Brustmassage-Gerät
- 1 USB-Ladekabel
- 1 Gebrauchsanweisung
- 1 ELANEE Aufbewahrungsbeutel

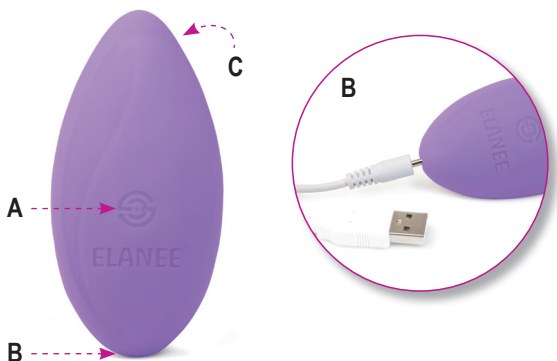
3. Sicherheitshinweise

-  Das Gerät ist ein vibrierendes Massagegerät für die weibliche Brust während der Schwangerschaft und Stillzeit.
-  Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
-  Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
-  Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
-  Das Gerät darf nur mit SELV Sicherheitskleinspannung aus einem Niederleistungsstromkreis nach EN 60335-1 entsprechend der Kennzeichnung auf dem Gerät versorgt werden.
-  Das Gerät hat eine eingebaute Batterie, die für die Umwelt gefährliche Stoffe enthält. Bevor das Gerät verschrottet wird, muss die Batterie aus dem Gerät entfernt werden. Dazu das USB-Ladekabel vom Gerät abziehen. Das Gehäuse öffnen, um die Batterie zu entnehmen. Anschließend ist die Batterie sicher zu entsorgen.

Alternativ für eine umweltgerechte Entsorgung des Gerätes bzw. der Batterie nach Batterieverordnung sorgen.
-  Bitte prüfen Sie Ihren ELANEE Brustmassage-Gerät vor jeder Anwendung. Verwenden Sie nur ein einwandfreies Gerät (ohne Beschädigung und scharfen Kanten).
-  Bitte laden Sie das Gerät 8 Stunden vor dem ersten Gebrauch auf.
-  Um das Gerät wieder aufzuladen, verwenden Sie bitte nur das in der Verpackung beigelegte USB-Ladekabel.

-  Das Gerät bei Raumtemperatur aufladen.
-  Ziehen Sie das USB-Ladekabel ab, wenn das Gerät nicht aufgeladen wird.
-  Bei Beschädigungen des Gerätes oder des USB-Ladekabels schließen Sie es nicht an die Stromquelle an. Wenden Sie sich an Ihren Elektrofachhändler oder Kundenservice.
-  Bei nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch bzw. Missachtung der Gebrauchsanleitung besteht unter Umständen Brandgefahr.
-  Die Verwendung von nicht original durch den Hersteller zugelassenes Zubehör kann das Produkt beschädigen.
-  Eine längere Verwendung wird nicht empfohlen. Wenn das Gerät warm wird, schalten Sie es aus und lassen Sie es abkühlen, bevor Sie es wieder verwenden. Hitzeempfindliche Personen werden um Vorsicht gebeten.
-  Bei bekannter Überempfindlichkeit und Allergien auf einen der genannten Inhaltsstoffe sollte von der Anwendung abgesehen werden bzw. nur in Absprache mit einem Arzt erfolgen.
-  Bei Verletzungen, Schwellungen oder Rötungen sollte von der Anwendung abgesehen werden. Im Zweifel fragen Sie Ihren Arzt oder Ihre Hebamme.
-  Träger von Herzschrittmachern müssen Ihren Arzt vor Benutzung des Gerätes befragen.
-  Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Säuglingen oder Kindern unbeaufsichtigt aufbewahrt und vor Hitze geschützt sowie trocken gelagert werden.

4. Beschreibung des Geräts



- A. An- und Ausschalter (länger als 5 Sekunden gedrückt halten) und Schalter für Programmwahl (kurz drücken)
- B. Öffnung für USB-Ladekabel
- C. Auflagefläche an die Brust

Programm 1	durchgängig leicht
Programm 2	durchgängig mittel
Programm 3	durchgängig stark
Programm 4	pulsierend leicht
Programm 5	pulsierend mittel
Programm 6	pulsierend stark

5. Zweckbestimmung und bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das ELANEE Brustmassage-Gerät ist ein vibrierendes Massagegerät und für die weibliche Brust während der Schwangerschaft und Stillzeit geeignet. Die Form des Geräts ist optimal an die Brustform angepasst.

Das Brustmassage-Gerät dient der wohltuenden Massage und fördert die Durchblutung des Brustgewebes. Durch die angeregte Durchblutung kann das Brustgewebe besser versorgt werden. Der Milchfluss wird angeregt und Verhärtungen können gelockert werden.

Das Brustmassage-Gerät besitzt sechs unterschiedliche Programmstufen, welche sich durch verschiedene Stärken und Pulsierungen unterscheiden. Die Wahl der Stufe hängt vom eigenen Wohlbefinden ab.

Für andere als die genannten Anwendungszwecke ist das ELANEE Brustmassage-Gerät nicht geeignet.

6. Anwendungsbereiche

Das ELANEE Brustmassage-Gerät ist für Frauen während der Schwangerschaft und Stillzeit geeignet. Besonders geeignet ist das Gerät für stillende Frauen zur Anregung des Milchflusses und/ oder um Verhärtungen in der Brust zu lockern.

Das Gerät ist ausschließlich zur Eigenanwendung und für eine Laienanwendung vorgesehen.

7. Funktionsweise

Das ELANEE Brustmassage-Gerät eignet sich zur sanften Massage der Brust. Es wird mit der Hand an die Brust angelegt und in kleinen kreisenden Bewegungen oder aus allen Richtungen vom Brustansatz bis zur Brustwarze bewegt. Durch die sechs Programme mit unterschiedlichen Vibrationsstärken können Sie selbst bestimmen, welche Vibrationsstärke Ihnen in diesem Moment gut tut.

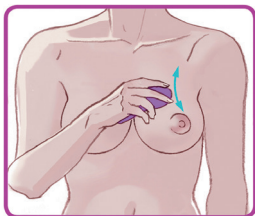
Durch die regelmäßige Massage mit dem ELANEE Brustmassage-Gerät kann das Brustgewebe angenehm gelockert werden und zu einer Verbesserung der Brustentleerung führen.

8. Anwendung

1. Laden Sie das Brustmassage-Gerät vor dem Erstgebrauch vollständig auf (8 Stunden), in dem Sie den DC-Stecker in die dafür vorgesehene Öffnung des Geräts stecken und das USB-Ladekabel an die Stromquelle anschließen (Adapter für Steckdose oder per USB-Anschluss am Computer):
2. Die LED-Anzeige blinkt, wenn das Gerät aufgeladen wird.
3. Die LED-Anzeige leuchtet durchgängig, wenn das Gerät vollständig aufgeladen ist.
4. Schalten Sie das Gerät an, indem Sie länger als 5 Sekunden den An-/Ausschalter-Knopf drücken.
5. Wählen Sie ein Programm aus und wechseln Sie bei Bedarf zwischen den Programmen, indem Sie kurz den An-/Ausschalter betätigen.
6. Nehmen Sie das Gerät in die Hand und legen Sie es an die Brust direkt auf die Haut oder auf Ihre Bekleidung. Sie können zur Massage normale Bekleidung tragen (am besten ein Oberteil mit dünnerem Stoff oder nur einen BH).
7. Führen Sie streichende oder kreisende Bewegungen vom Brustansatz zur Brustwarze durch.
8. Sie können die Brust einfach wohltuend massieren oder gleichzeitig entleeren, je nachdem wie es Ihnen gut tut.
9. Wiederholen Sie die Schritte 5 bis 8 an der anderen Brust und führen Sie die Massage bis die Verhärtungen gelockert sind durch.
10. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie fest und länger als 5 Sekunden den An-/Ausschalter-Knopf drücken.

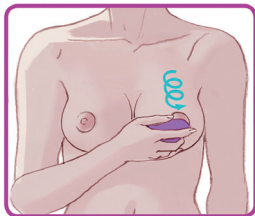
Tipp: Falls Sie die Hände frei benötigen, können Sie das Gerät auch direkt in den BH legen. Die Dauer und Intensität der Massage kann entsprechend Ihrem persönlichen Wohlbefinden angepasst werden.

Drei verschiedene Empfehlungen zur Brustmassage:



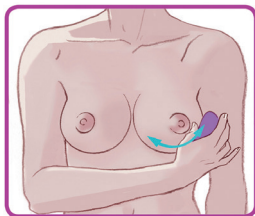
1. Oben am Brustansatz anlegen, von oben nach unten zur Brustwarze streichen:

Am oberen äußeren Rand der Brust beginnen und mit dem angelegten Massagerät, unter sanftem, stetigem Druck, von außen nach innen streichend die Brust umrunden.



2. Oben am Brustansatz anlegen, Kreisbewegungen zur Brustwarze:

Am oberen äußeren Rand der Brust beginnen und mit dem angelegten Massagerät, unter sanftem, stetigem Druck, von außen nach innen in kreisenden Bewegungen die Brust umrunden.



3. Unten auf die Brust anlegen, streichende Bewegungen von links nach rechts:

Am unteren äußeren Rand der Brust das Massagerät anlegen und unter sanftem, stetigem Druck, von links nach rechts und von rechts nach links entlang der Brust streichen.

9. Aufbewahrung, Haltbarkeit, Lagerung und Transport

Bitte lagern Sie das ELANEE Brustmassage-Gerät trocken und vor Sonne geschützt – bestenfalls in der Verpackung.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Das Brustmassage-Gerät ist zur Wiederverwendung vorgesehen und hat bei normalen Gebrauch eine Haltbarkeit von mindestens 4 Jahren (Mindest-Lebensdauer des Akkus: 600 bis 800 Ladezyklen).

10. Reinigungs- und Entsorgungshinweise

Das Gerät sollte nur mit einem feuchten Tuch gesäubert werden.

Falls die Anschlüsse des USB-Ladekabels verschmutzt sein sollten, reinigen Sie diese ebenfalls lediglich mit einem feuchten Tuch.

Das Gerät darf nicht über den handelsüblichen Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung sollte gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen.

Das Gerät ist nur im vollständig entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben bzw. bei nicht-vollständig entladenen Batterien ist Vorsorge gegen Kurzschlüsse zu treffen.

Bei Fragen zur Entsorgung wenden Sie sich bitte an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.

Die einzelnen Bestandteile der Verpackung bitte sortenrein trennen und dem entsprechenden Recycling-System zuführen.

Bitte beachten Sie dabei die regionalen Entsorgungsrichtlinien.

11. Problembehebung

Problem	Ursache	Behebung
Das Gerät kann (1) nicht angeschaltet bzw. (2) ausgeschaltet werden.	(1) Das Gerät ist nicht ausreichend aufgeladen.	Bitte laden Sie das Gerät vollständig auf (siehe Punkt 8. Anwendung).
	(2) Der An-/Aus-schalt-Knopf wurde zu kurz gedrückt gehalten.	Bitte drücken Sie den An-/ Ausschalt-Knopf länger als 5 Sekunden.
	Das Gerät ist defekt.	Bitte senden Sie uns das Gerät an die unter Punkt 12 angegebene Adresse zurück.
Das Gerät gibt Geräusche während des Betriebs von sich.	Die Massagefunktion des Geräts basiert auf Vibrationen, welche durch eine eingebaute Batterie erzeugt werden. Daher sind Geräusche normal.	Es ist kein Eingreifen erforderlich.
Die Programme stoppen während des Betriebs.	Die maximale Betriebsdauer wurde erreicht.	Bitte laden Sie das Gerät vollständig auf (siehe 8. Anwendung).
	Das Gerät ist defekt.	Bitte senden Sie uns das Gerät an die unter Punkt 12 angegebene Adresse zurück.

12. Garantie und Service

Wir leisten 2 Jahre Garantie ab Ihrem Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt jedoch nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen,
- für Verschleißteile
- bei Eigenverschulden des Kunden und
- sobald das Gerät bereits durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet oder repariert wurde.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der GRÜNSPECHT Naturprodukte GmbH, Karlskron (Germany) geltend zu machen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an uns unter folgendem Kontakt:

Tel.: +49 (0)8450-6803300 , post@gruenspecht.de, www.gruenspecht.de

Die Übersendung des defekten, vollständig entladenden Produktes ist an folgende Adresse zu erfolgen:













GRÜNSPECHT Naturprodukte GmbH, Münchener Str. 21,
85123 Karlskron, Germany (Irrtum und Änderung vorbehalten)

13. Materialzusammensetzung und Technische Daten

Das ELANEE Brustmassage-Gerät besteht aus:

- Polysiloxan (Silikon ohne Phthalate)
- Siliciumdioxid
- Platinkomplex

14. Erläuterungen der verwendeten Symbole

	Hersteller
	Chargennummer
	Artikelnummer
	Gebrauchsanweisung beachten
	Trocken lagern
	Vor Sonne schützen
	Achtung!
	CE-Konformitätskennzeichnung
	Fachgerechte Entsorgung des Elektrogerätes
	Fachgerechte Entsorgung der Batterie
	Gerät der Schutzklasse III
	Gleichstrom
	Polarität der Ladebuchse

Instructions for Use ELANEE Breast Massager device

Table of Contents


1. Scope.....	15
2. Product contents.....	15
3. Safety instructions	16
4. Description of the device.....	18
5. Intended and appropriate use.....	19
6. Range of usage.....	19
7. Operation.....	19
8. Usage.....	20
9. Safekeeping, service life, storage and transport.....	22
10. Cleaning and disposal instructions.....	22
11. Troubleshooting.....	23
12. Warranty and Service.....	24
13. Material composition and technical specifications.....	24
14. Explanation of symbols used.....	25

Dear Customer,

Thank you for purchasing our ELANEE Breast Massager device! These Instructions for Use should help you to get the best use out of your product. Please read the instruction manual carefully - particularly the “safety instructions” - before using this product for the first time. You can download the Instructions for Use from our website, at www.elanee.de.

We will be glad to answer any questions and to receive any suggestions you might have.

Your *ELANEE Team*

 Please follow the instructions for use and any notes on the packaging and keep both the instructions and the packaging!

1. Scope







These instructions for use apply to the following product:



REF 223-00 ELANEE Breast Massager device












2. Product contents

- 1 ELANEE Breast Massager device
- 1 USB charging cable
- 1 Instructions for Use
- 1 ELANEE storage bag

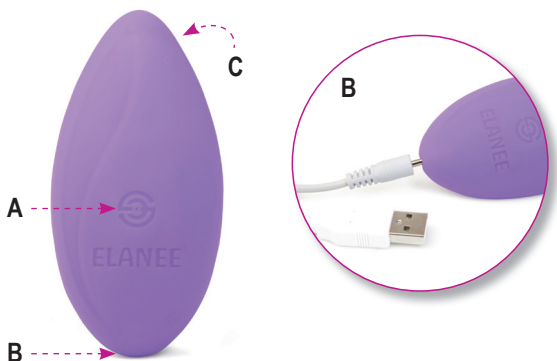
3. Safety instructions

-  The device is a vibrating massager device for female breasts during pregnancy and breastfeeding.
-  This device can be used by children aged 8 and over as well as by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or with a lack of experience and knowledge so long as they are supervised or instructed about the safe use of the device and understand the dangers that can result from using it.
-  Children must not play with the device.
-  Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
-  The device must only be operated with safety extra-low voltage (SELV) from a low power circuit according to EN 60335-1 labelling on the device.
-  The device has an in-built battery which contains dangerous substances for the environment. Before disposing of the device, the battery must be removed from it. To do this, disconnect the USB charging cable. Open the case to remove the battery. The battery can then be safely removed.

Alternatively, ensure an environmentally friendly disposal of the device or of the battery according to battery regulations.
-  Please check your ELANEE Breast Massager device before each use. Only use a device that is in perfect condition (with no damage or sharp edges).
-  Please charge your device for 8 hours before using it for the first time.

-  Please only use the USB charging cable included in the packaging to recharge your device.
-  Charge the device at room temperature.
-  Disconnect the USB charging cable when the device is not being charged.
-  If the device or USB charging cable is damaged, do not connect it to a power source. Contact your electronics retailer or customer service department.
-  Incorrect use or the disregarding the instruction manual could lead to a risk of fire.
-  The use of non-original manufacturer approved accessories can damage the product.
-  Prolonged usage is not recommended. If the device becomes warm, switch it off and allow it to cool down before using it again. Heat-sensitive people are asked to take care.
-  In the case of known hypersensitivities and allergies to one of the mentioned substances, the device should not be used or should only be used after having consulted a doctor.
-  In the case of injuries, swellings or redness, usage of the device should be stopped. If in doubt, ask your doctor or midwife.
-  Pacemaker wearers must consult their doctor before using the device.
-  The device should not be left near unsupervised babies or children and it should be protected from heat as well as kept dry.

4. Description of the device



- A. On and off button (press and hold for longer than 5 seconds) and button for programme selection (press and release)
- B. Opening for USB charging cable
- C. Area of contact on the breast

Programme 1	continuous light
Programme 2	continuous medium
Programme 3	continuous strong
Programme 4	pulsing light
Programme 5	pulsing medium
Programme 6	pulsing strong

5. Intended and appropriate use

The ELANEE Breast Massager device is a vibrating massaging device suitable for the female breast during pregnancy and breastfeeding. The shape of the device has been designed to suit the shape of the breast.

The Breast Massager device provides a pleasant massage and promotes blood supply in the breast tissue. The stimulated blood circulation can help to better take care of the breast tissue. The milk flow is stimulated and blockages can be relieved.

The Breast Massager device has six different programme levels which differ by strength and pulse type. The user should choose the programme which gives them the physical comfort they need.

The ELANEE Breast Massager device is not suitable for any purposes other than the intended uses listed.

6. Anwendungsbereiche

The ELANEE Breast Massager device is suitable for women during pregnancy and whilst breastfeeding. The device is particularly suitable for women who are breastfeeding for the stimulation of milk flow and/or to relieve blockages in the breast.

The device is exclusively intended for you to use yourself and for non-professional use.

7. Operation

The ELANEE Breast Massager device is suitable for a gentle massage of the breast. The device is placed on the breast using the hand and moved in small circles or from all directions from the edge of the breast to the nipple. Thanks to the six programmes with various vibration strengths, you can decide which vibration strength is best for you at that time.

Regular massages using the ELANEE Breast Massager device can help to relax the breast tissue and lead to improved breastmilk flow.

8. Usage

1. Fully charge the Breast Massager device (for 8 hours) before the first use by inserting the DC connector into the appropriate opening on the device and connecting the USB charging cable to the power source (adapter for a power socket or USB port on the computer):

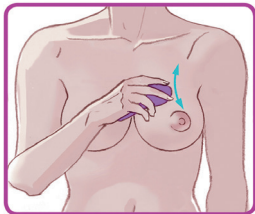
The LED display flashes when the device is charging.

The LED display is continuously illuminated when the device is fully charged.

2. Switch the device on by keeping the on/off button pressed for longer than 5 seconds.
3. Select a programme and change programmes as necessary by briefly pressing the on/off button.
4. Hold the device in your hand and place it directly on your breast or over your clothes. You can wear normal clothes for the massage (preferably a top made of thin material or just a bra).
5. Perform stroking or circular movements from the edge of the breast to the nipple.
6. You can just massage the breast for comfort or you can express at the same time, depending on what feels better for you.
7. Repeat steps 5 to 8 on the other breast and perform the massage until the blockages are relieved.
8. Switch the device off by keeping the on/off button pressed for longer than 5 seconds.

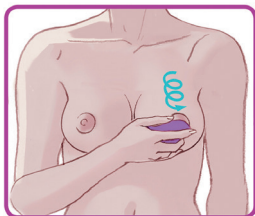
Tip: If you need your hands free, you can also place the device directly in your bra. The length and intensity of the massage can be adjusted according to your personal comfort.

Three different recommendations for the breast massage:



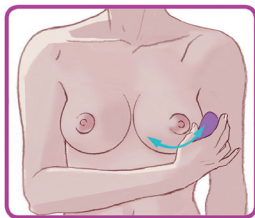
1. Place the device on the top of the breast, stroke it downwards towards the nipple:

Start on the upper outer edge of the breast and with a soft and steady pressure slide the massage device in the direction of the nipple - use inwards stroke movements around the breast.



2. Place the device on the top of the breast, make circular movements towards the nipple:

Start on the upper outer edge of the breast and with a soft and steady pressure create circles using the massage device - use inwards circular movements around the breast.



3. Place the device on the lower part of the breast, stroking movements from left to right:

Place the massage device on the lower outer edge of the breast and with a soft and steady pressure slide it along the breast from left to right and from right to left.

9. Safekeeping, service life, storage and transport

Please store the ELANEE Breast Massager device in a dry place, protected from sunlight – ideally, in its packaging.

Keep the device out of the reach of children.

The Breast Massager device is intended for reuse and under normal use has a service life of at least 4 years (minimum battery life: 600 to 800 charge cycles).

10. Cleaning and disposal instructions

The device should only be cleaned with a damp cloth.

If the USB charging cable port becomes dirty, clean this also only with a damp cloth.

The device must not be disposed of with normal household waste. Disposal should be made in accordance with the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) European Directive using appropriate collection points in your country.

The device should only be taken to a disposal point in a fully discharged condition otherwise precautions must be taken against short circuits if batteries are not fully discharged.

If you have questions regarding waste disposal, please contact your local authorities responsible for waste disposal.

Please separate the individual packaging components and follow the relevant recycling system.

Please be aware of local disposal guidelines.

11. Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
The device is not (1) switching on or (2) switching off.	(1) The device is not sufficiently charged.	Please fully charge your device (see Point 8 on Usage).
	(2) The on/off button was not pressed down for long enough.	Please press the on/off button for longer than 5 seconds.
	The device is faulty.	Please send your device back to us to the address given in Point 12.
The device makes noises during usage.	The device's massage function is based on vibrations which are produced through an in-built battery. For this reason noises are normal.	No action is needed.
The programme stops during usage.	The maximum running time was reached.	Please fully charge your device (see Point 8 on Usage).
	The device is faulty.	Please send your device back to us using the address given in Point 12.

12. Warranty and Service

We provide a 2 year warranty from the date of purchase for material and manufacturing defects of the product. The warranty, however, does not apply:

- in the case of damage due to incorrect use,
- to wear parts,
- in the case of customer negligence, and
- if the device has been opened or repaired by an unauthorised shop.

Customers' statutory warranty claims remains unaffected by the warranty. To submit a warranty claim within the warranty period, proof of purchase must be provided by the customer. A warranty claim can be made within a period of 2 years from the date of purchase against GRÜNSPECHT Naturprodukte GmbH, Karlskron (Germany).

In case of complaints, please contact us as follows:

Phone: +49 (0)8450-6803300, E-Mail: post@gruenspecht.de, www.gruenspecht.de

Faulty, fully charged products should be sent to the following address:














GRÜNSPECHT Naturprodukte GmbH, Münchener Str. 21,
85123 Karlskron, Germany
(Subject to errors and alterations)

13. Material composition and technical specifications

The ELANEE Breast Massager device is made from:

- Polysiloxane (silicone without phthalates)
- Silicon dioxide
- Platinum complex

14. Explanation of symbols used

	Manufacturer
	Batch number
	Item number
	Follow Instructions for Use
	Store in a dry place
	Protect from sunlight
	Attention!
	CE conformity marking
	Specialist disposal of electrical appliance
	Specialist disposal of the battery
	Device with protection class III
	Direct current
	Polarity of the charging socket

Mode d'emploi Appareil de massage des seins ELANEE

Table des matières


1. Champ d'application	27
2. Contenus du produit	27
3. Consignes de sécurité	28
4. Description de l'appareil.....	30
5. Usage et utilisation conforme.....	31
6. Domaines d'utilisation.....	31
7. Mode de fonctionnement.....	31
8. Utilisation.....	32
9. Stockage, conservation, entreposage et transport.....	34
10. Remarques relatives au nettoyage et à la mise au rebut.....	34
11. Résolution des problèmes.....	35
12. Garantie et service.....	36
13. Composition des matériaux et caractéristiques techniques.....	36
14. Explication des symboles utilisés.....	37

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'appareil de massage des seins ELANEE ! Le présent mode d'emploi est destiné à vous aider à faire un usage optimal du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi – en particulier les « consignes de sécurité » – avant la première utilisation. Vous pouvez également télécharger le mode d'emploi sur notre site Web à l'adresse www.elanee.de.

Nous sommes à votre entière disposition pour répondre à vos questions et suggestions !

Votre équipe ELANEE

 respecter et conserver le mode d'emploi ainsi que l'emballage!

1. Champ d'application







Le présent mode d'emploi vaut pour le produit suivant :

REF 223-00 Appareil de massage des seins ELANEE



2. Contenus du produit












- 1 appareil de massage des seins ELANEE
- 1 câble de charge USB
- 1 mode d'emploi
- 1 sachet de conservation ELANEE

3. Consignes de sécurité

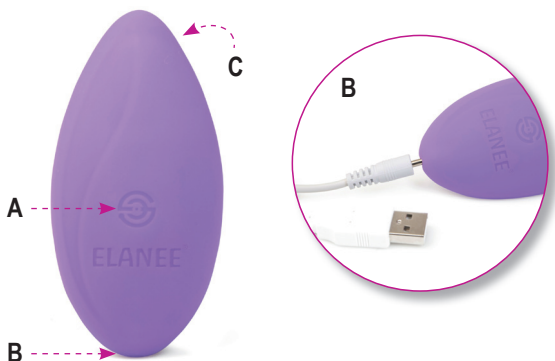
-  L'appareil est un appareil de massage vibrant destiné à la poitrine féminine pendant la grossesse et l'allaitement.
-  Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et au-delà ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de savoir, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient été instruites quant à l'utilisation sûre de l'appareil et qu'elles comprennent les dangers qui en résultent.
-  Les enfants n'ont pas le droit de jouer avec l'appareil.
-  Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par les enfants sans surveillance.
-  L'appareil peut uniquement être approvisionné à très basse tension de sécurité (TBTS) d'un circuit à basse tension selon EN 60335-1 conformément à l'indication présente sur l'appareil.
-  L'appareil a une batterie intégrée qui contient des substances nocives pour l'environnement. Avant la mise au rebut de l'appareil, il faut retirer la batterie de l'appareil. A cette fin, retirer le câble de charge USB. Ouvrir le boîtier pour retirer la batterie. Ensuite, la batterie doit être mise au rebut en bonne et due forme.

La solution alternative consiste à assurer la mise au rebut respectueuse de l'environnement de l'appareil et/ou de la batterie conformément à l'ordonnance sur les batteries.

-  Veuillez contrôler votre appareil de massage des seins ELANEE avant chaque utilisation. Utilisez exclusivement un appareil dans un état irréprochable (sans dommages ni arrêtes vives).
-  Veuillez recharger l'appareil pendant 8 heures avant la première utilisation.

-  Pour recharger l'appareil, veuillez exclusivement utiliser le câble de charge USB joint à l'emballage.
-  Rechargez l'appareil à température ambiante.
-  Retirez le câble de charge USB si l'appareil n'est pas chargé.
-  En cas de dommages de l'appareil ou du câble de charge USB, veuillez ne pas le raccorder à l'alimentation électrique. Veuillez vous adresser à votre spécialiste en électricité ou au service clientèle.
-  En cas d'utilisation non conforme ou de non-respect du mode d'emploi, il y a un risque d'incendie dans certaines circonstances.
-  L'utilisation d'accessoires non agréés par le fabricant peut endommager l'appareil.
-  Une utilisation prolongée n'est pas recommandée. Quand l'appareil devient chaud, nous vous recommandons de l'éteindre et de le laisser refroidir avant de le réutiliser. Les personnes sensibles à la chaleur sont priées de faire attention.
-  En cas d'hypersensibilité et d'allergies connues à l'un des composants cités, il est conseillé de renoncer à l'utilisation ou alors uniquement après consultation préalable d'un médecin.
-  En cas de blessures, de gonflements ou de rougeurs, il est recommandé de renoncer à l'utilisation. En cas de doute, veuillez consulter votre médecin ou votre sage-femme.
-  Les femmes qui portent un pacemaker doivent demander conseil à leur médecin avant d'utiliser l'appareil.
-  L'appareil doit être conservé hors de portée de nourrissons ou d'enfants sans surveillance, être protégé de la chaleur et entreposé au sec.

4. Description de l'appareil



- A. Bouton de mise en marche et d'arrêt (maintenir enfoncé pendant plus de 5 secondes) et interrupteur pour le choix du programme (appuyer brièvement)
- B. Ouverture pour le câble de charge USB
- C. Surface de contact sur la poitrine

Programme 1	continu léger
Programme 2	continu moyen
Programme 3	continu fort
Programme 4	pulsant léger
Programme 5	pulsant moyen
Programme 6	pulsant fort

5. Usage et utilisation conforme

L'appareil de massage des seins ELANEE est un appareil de massage vibrant et convient à la poitrine féminine pendant la grossesse et l'allaitement. La forme de l'appareil est adaptée de manière optimale à la forme de la poitrine.

L'appareil de massage des seins sert à effectuer un massage bienfaisant et stimule l'irrigation sanguine des tissus mammaires. La stimulation de l'irrigation sanguine a des effets bénéfiques pour les tissus mammaires. Le flux de lait est stimulé et les contractures peuvent être assouplies.

L'appareil de massage des seins possède six degrés de programme différents qui se distinguent par des intensités et des pulsations différentes. Le choix du niveau dépend du ressenti personnel de la femme qui bénéficie du massage.

L'appareil de massage des seins ELANEE n'est pas adapté à des fins autres que celles mentionnées.

6. Domaines d'utilisation

L'appareil de massage des seins ELANEE est destiné aux femmes au cours de la grossesse et de la période d'allaitement. L'appareil est particulièrement adapté pour les femmes qui allaitent car il stimule la montée de lait et/ou assouplit les contractures dans la poitrine.

L'appareil est exclusivement destiné à l'usage personnel de non spécialistes.

7. Mode de fonctionnement

L'appareil de massage des seins ELANEE est adapté pour un massage délicat de la poitrine. Il est placé avec la main sur la poitrine et déplacé en petits mouvements circulaires ou dans toutes les directions depuis la base des seins jusqu'au mamelon. Grâce aux six programmes avec différentes intensités de vibrations, vous pouvez choisir vous-même l'intensité de vibration qui vous fait du bien au moment de l'utilisation.

Grâce au massage régulier avec l'appareil de massage des seins ELANEE, les tissus mammaires peuvent être agréablement assouplis et le vidage des seins nettement amélioré.

8. Utilisation

1. Rechargez entièrement l'appareil de massage des seins avant la première utilisation (8 heures), en insérant la fiche DC dans l'ouverture de l'appareil prévue à cette fin et raccordez le câble de recharge USB à la source d'électricité (adaptateur pour la prise ou par raccord USB à l'ordinateur) :

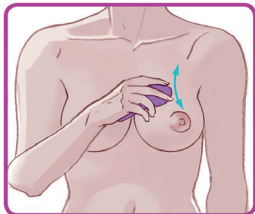
Le témoin LED clignote pendant l'opération de recharge de l'appareil.

Le témoin LED est allumé en continu quand l'appareil est entièrement rechargé.

2. Allumez l'appareil en maintenant le bouton marche/arrêt pendant plus de 5 secondes
3. Sélectionnez un programme et en cas de besoin, alternez entre les programmes, en actionnant brièvement le bouton marche/arrêt.
4. Prenez l'appareil en main et posez-le sur la poitrine directement sur la peau ou sur votre vêtement. Pour le massage, vous pouvez continuer de porter des vêtements normaux (de préférence un haut avec un tissu plus fin ou seulement un soutien-gorge).
5. Effectuez des mouvements glissants ou circulaires de la base des seins jusqu'au mamelon.
6. Vous pouvez simplement effectuer un massage bienfaisant ou vider en même temps vos seins, selon l'opération qui vous fait le plus de bien.
7. Répétez les étapes 5 à 8 sur l'autre sein et effectuez le massage jusqu'à assouplir les contractures.
8. Éteignez l'appareil en appuyant fermement pendant plus de 5 secondes sur le bouton marche/arrêt.

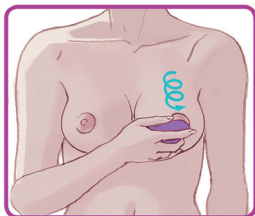
Conseil : S'il vous faut garder les mains libres, vous pouvez directement placer l'appareil dans le soutien-gorge. La durée et l'intensité du massage peuvent être adaptés selon votre ressenti personnel.

Trois recommandations différentes pour le massage des seins :



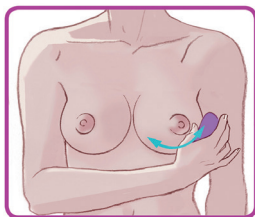
1. Placer en haut à la base du sein, aller du haut vers le bas en direction du mamelon :

Commencer au bord supérieur externe de la poitrine et déplacer l'appareil de massage en exerçant une pression douce et continue en direction du mamelon - faire le tour du sein en effectuant avec l'appareil des mouvements doux de l'extérieur du sein vers le mamelon.



2. Placer en haut à la base de la poitrine, effectuer des mouvements circulaires en direction du mamelon :

Commencer au bord supérieur externe de la poitrine et en exerçant une pression continue décrire des cercles avec l'appareil de massage - faire le tour du sein en effectuant avec l'appareil des mouvements circulaires de l'extérieur du sein vers le mamelon.



3. Placer en bas sur la poitrine, effectuer des mouvements de va-et-vient, de gauche à droite :

Placer l'appareil de massage au bord inférieur extérieur de la poitrine et déplacer en exerçant une pression douce et continue de gau.

9. Stockage, conservation, entreposage et transport

Veillez ranger l'appareil de massage des seins ELANEE au sec et à l'abri du soleil – idéalement dans l'emballage.

Conservez l'appareil hors de portée des enfants.

L'appareil de massage des seins est destiné à être réutilisé et présente en cas d'utilisation normale une durée de vie d'au moins 4 ans (durée de vie minimum de la batterie : 600 à 800 cycles de chargement).

10. Remarques relatives au nettoyage et à la mise au rebut

L'appareil devrait être nettoyé exclusivement avec un chiffon humide.

Si les raccords du câble de recharge USB sont souillés, veuillez également les nettoyer avec un chiffon humide.

L'appareil ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères ordinaires. La mise au rebut doit être effectuée selon la Directive sur les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) via les points de collecte correspondants dans votre pays.

L'appareil doit être remis dans un état entièrement déchargé auprès des points de collecte et il faudra prendre des précautions contre les courts-circuits si les batteries ne sont pas entièrement déchargées.

En cas de questions relatives à la mise au rebut, veuillez vous adresser à l'autorité municipale responsable de la mise au rebut.

Veillez soigneusement trier les différents composants de l'emballage et les intégrer au système de recyclage correspondant.

Veillez respecter les consignes de mise au rebut régionales.

11. Résolution des problèmes

Problème	Cause	Résolution
Il est impossible (1) d'allumer ou (2) d'éteindre l'appareil.	(1) L'appareil n'est pas suffisamment rechargé.	Veillez entièrement recharger l'appareil (cf. point 8: Utilisation).
	(2) Le bouton mise en marche/arrêt a été maintenu enfoncé trop brièvement.	Veillez tenir le bouton de mise en marche/arrêt enfoncé pendant plus de 5 secondes.
	L'appareil est défectueux.	Veillez nous renvoyer l'appareil à l'adresse indiquée au point 12.
L'appareil émet des bruits en cours d'opération.	La fonction de massage de l'appareil repose sur des vibrations qui sont générées par une batterie intégrée. Il est donc normal que l'appareil génère des bruits.	Aucune intervention n'est nécessaire.
Les programmes s'arrêtent en cours d'opération.	La durée d'exploitation maximale a été atteinte.	Veillez entièrement recharger l'appareil (cf. point 8: Utilisation).
	L'appareil est défectueux.	Veillez nous renvoyer l'appareil à l'adresse indiquée au point 12.

12. Garantie et service

Nous accordons une garantie de deux ans pour vices de matériaux et de fabrication du produit à partir de la date d'achat. La garantie ne couvre toutefois pas les cas suivants:

- en cas de dommages qui découlent d'une utilisation non conforme,
- pour les pièces d'usure,
- en cas de faute personnelle du client et
- dès que l'appareil a déjà été ouvert ou réparé par un atelier non autorisé.

Les garanties légales du client ne sont pas impactées par la garantie. Pour faire valoir un cas de défaut sous garantie dans la période de garantie, le client devra présenter un justificatif d'achat. La garantie doit être exercée dans un délai de 2 ans à partir de la date d'achat auprès de GRÜNSPECHT Naturprodukte GmbH, Karlskron (Germany).

En cas de réclamations, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Tél.: +49 (0)8450-6803300, post@gruenspecht.de, www.gruenspecht.de

L'envoi de l'appareil défectueux, entièrement déchargé, doit être réalisé à l'adresse suivante :

GRÜNSPECHT Naturprodukte GmbH, Münchener Str. 21,
85123 Karlskron, Germany














(Sous réserve d'erreurs et de modifications)

13. Composition des matériaux et caractéristiques techniques

L'appareil de massage des seins ELANEE se compose de :

- Polysiloxane (silicone sans phthalates)
- Dioxyde de silice
- Complexe platine

14. Explication des symboles utilisés

	Fabricant
	Numéro de lot
	Numéro d'article
	Observer les instructions d'utilisation
	Protéger de l'humidité !
	Protéger du soleil
	Attention !
	Marquage de conformité CE
	Mise au rebut en bonne et due forme de l'appareil électrique
	Mise au rebut en bonne et due forme de la batterie
	Appareil de la classe de protection III
	Courant continu
	Polarité de la prise de charge socket

Istruzioni per l'uso Massaggiatore per il seno ELANEE

Indice

1. Ambito di validità	39
2. Contenuto del prodotto	39
3. Avvertenze per la sicurezza	40
4. Descrizione dell'apparecchio	42
5. Finalità e uso conforme	43
6. Ambiti di applicazione	43
7. Funzionamento	43
8. Utilizzo	44
9. Conservazione, durata, stoccaggio e trasporto	46
10. Istruzioni per la pulizia e lo smaltimento	46
11. Soluzione dei problemi	47
12. Garanzia e assistenza	48
13. Composizione del materiale e specifiche tecniche	48
14. Spiegazione dei simboli utilizzati	49

Gentile cliente,

molte grazie per aver scelto il nostro massaggiatore per il seno ELANEE! Le presenti istruzioni per l'uso La aiuteranno a utilizzare il prodotto in modo ottimale. Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta, La preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare le „Avvertenze per la sicurezza“. Potrà scaricare le istruzioni per l'uso anche dal nostro sito web, consultando la pagina www.elanee.de.

Siamo a Sua completa disposizione per quesiti o commenti!

Il Suo team ELANEE

 Si prega di tenere conto delle istruzioni per l'uso e dell'imballaggio e di conservarli entrambi!

1. Ambito di validità







Le presenti istruzioni per l'uso valgono per il seguente prodotto:



REF 223-00 Massaggiatore per il seno ELANEE




2. Contenuto del prodotto

- 1 Massaggiatore per il seno ELANEE
- 1 Cavo di carica USB
- 1 Istruzioni per l'uso
- 1 custodia ELANEE

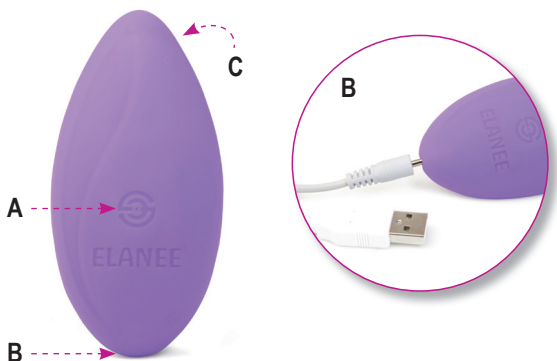
3. Avvertenze per la sicurezza

-  L'apparecchio è un massaggiatore a vibrazione per il seno femminile, da utilizzare durante la gravidanza e il periodo di allattamento.
-  Questo apparecchio è utilizzabile da bambini di età superiore a 8 anni, nonché da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze al riguardo, purché siano sorvegliati oppure vengano istruiti circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio, affinché siano consapevoli dei pericoli che possono derivarne.
-  I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
-  I bambini non devono effettuare interventi di pulizia e di manutenzione utente senza essere sorvegliati.
-  L'apparecchio può essere alimentato solo a bassissima tensione di sicurezza (SELV) da un circuito elettrico a bassa potenza, in conformità a EN 60335-1, secondo la marcatura presente sullo stesso.
-  L'apparecchio ha una batteria integrata, contenente sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di rottamare l'apparecchio, occorre rimuoverne la batteria. Inoltre si dovrà staccare dall'apparecchio il cavo di carica USB. Aprire il vano per rimuovere la batteria. Successivamente si dovrà provvedere allo smaltimento sicuro della batteria.

In alternativa, per smaltire l'apparecchio e/o la batteria in modo eco-compatibile, provvedere in base all'apposito regolamento tedesco Batterieverordnung.
-  Prima di ogni utilizzo, La preghiamo di controllare il Suo massaggiatore per il seno ELANEE. Utilizzi l'apparecchio solo se in condizioni impeccabili (privo di danni e bordi taglienti).
-  La preghiamo di caricare l'apparecchio per 8 ore, prima di utilizzarlo per la prima volta.

-  Per ricaricare l'apparecchio, utilizzi solo il cavo di carica USB accluso alla confezione.
-  Caricare l'apparecchio a temperatura ambiente.
-  Staccare il cavo di carica USB, quando l'apparecchio non è sotto carica.
-  In caso di danni all'apparecchio o al cavo di carica USB, non collegarlo all'alimentazione. Si rivolga invece al Suo rivenditore di elettrodomestici o al Servizio Clienti.
-  In caso di utilizzo non conforme oppure di non ottemperanza alle istruzioni per l'uso, in determinate circostanze può verificarsi il pericolo di incendio.
-  L'utilizzo di accessori non originali o non consentiti dal produttore può danneggiare l'apparecchio.
-  Non si consiglia un utilizzo prolungato. Quando l'apparecchio si riscalda, è opportuno spegnerlo e lasciarlo raffreddare, prima di riutilizzarlo. Si raccomanda alle persone sensibili al calore di usare cautela.
-  In caso di ipersensibilità e allergie note ad uno dei materiali suddetti, ci si dovrebbe astenere dall'uso oppure praticarlo solo previa consultazione con un medico.
-  L'eventuale comparsa di lesioni, gonfiori o arrossamenti è un segnale per astenersi dall'utilizzo dell'apparecchio. In caso di dubbi consultare il proprio medico o la propria ostetrica.
-  Le portatrici di pace maker devono rivolgersi al proprio medico prima di utilizzare l'apparecchio.

4. Descrizione dell'apparecchio



- A. Interruttore ON/OFF (tenere premuto per più di 5 secondi) e interruttore per la selezione del programma (breve pressione)
- B. Presa per cavo di carica USB
- C. Superficie di contatto sul seno

Programma 1	continuo leggero
Programma 2	continuo medio
Programma 3	continuo forte
Programma 4	pulsante leggero
Programma 5	pulsante medio
Programma 6	pulsante forte

5. Finalità e uso conforme

Il massaggiatore per il seno ELANEE è un massaggiatore a vibrazione per il seno femminile, idoneo all'uso durante la gravidanza e il periodo di allattamento. La forma dell'apparecchio è ottimizzata per adattarsi alla conformazione del seno.

Il massaggiatore per il seno ha la funzione di eseguire un massaggio benefico e di favorire la circolazione sanguigna nel tessuto del seno. Stimolando la circolazione sanguigna il tessuto del seno viene maggiormente irrorato. Si stimola il flusso di latte e si possono sciogliere gli indurimenti.

Il massaggiatore per il seno dispone di sei diversi livelli di programma, che si differenziano per intensità e pulsazioni diverse. La scelta del livello dipende dal proprio stato di benessere.

Il massaggiatore per il seno ELANEE non è adatto a utilizzi diversi da quelli indicati.

6. Ambiti di applicazione

Il massaggiatore per il seno ELANEE è idoneo a donne in gravidanza e nel periodo di allattamento. L'apparecchio è particolarmente adatto a donne che allattano, per stimolarne il flusso di latte e/o per sciogliere gli indurimenti che insorgono nel seno. L'apparecchio è previsto esclusivamente per l'uso autonomo e non professionale.

7. Funzionamento

Il massaggiatore per il seno ELANEE è idoneo ad un massaggio delicato del seno. Si applica al seno con la mano e viene passato con piccoli movimenti circolari o, con movimenti provenienti da tutte le direzioni, dall'attaccatura al capezzolo. Grazie ai sei programmi con varie intensità di vibrazione, potrà decidere personalmente quale intensità di vibrazione sia la migliore per Lei in quel momento.

Massaggiando regolarmente con il massaggiatore per il seno ELANEE, si può sciogliere piacevolmente il tessuto del seno, migliorando lo svuotamento del seno.

8. Utilizzo:

1. Prima del primo utilizzo caricare completamente il massaggiatore per il seno (8 ore), inserendo il connettore maschio DC nell'apposita presa dell'apparecchio e collegando il cavo di carica USB all'alimentazione (adattatore per presa o per connettore USB nel computer):

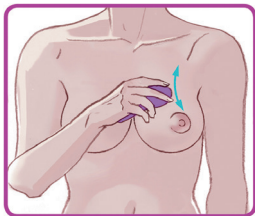
Il display a LED lampeggia durante la carica dell'apparecchio.

Il display a LED si illumina fisso quando l'apparecchio è completamente carico.

2. Premendo il pulsante dell'interruttore ON/OFF per più di 5 secondi, accenderà l'apparecchio.
3. Selezioni un programma e se necessario alterni i programmi, azionando brevemente l'interruttore ON/OFF.
4. Prenda in mano l'apparecchio e lo posi sul seno, direttamente sulla pelle o sui Suoi indumenti. Durante il massaggio potrà indossare indumenti normali (la soluzione migliore è una maglietta di stoffa sottile o solo il reggiseno).
5. Esegua movimenti passanti o circolari dall'attaccatura del seno al capezzolo.
6. Potrà massaggiare il seno semplicemente a scopo benefico oppure contemporaneamente di svuotamento, a seconda delle Sue necessità.
7. Ripeta i passaggi da 5 a 8 con l'altro seno, effettuando il massaggio fino allo scioglimento degli indurimenti.
8. Premendo a fondo il pulsante dell'interruttore ON/OFF per più di 5 secondi, spegnerà l'apparecchio.

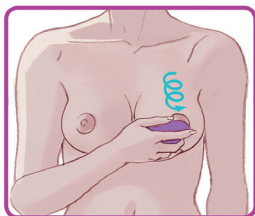
Suggerimento: Se Le occorre avere le mani libere, potrà posizionare l'apparecchio direttamente all'interno del reggiseno. La durata e l'intensità del massaggio si possono adattare in base al Suo benessere personale.

Tre diversi consigli per il massaggio del seno:



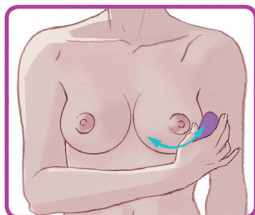
1. Applicare l'apparecchio sull'attaccatura superiore del seno, poi passarlo dall'alto verso il basso fino al capezzolo:

cominciare dal margine esterno superiore del seno, per scendere con l'apparecchio esercitando una pressione delicata e costante in direzione del capezzolo - passare attorno al seno dall'esterno verso l'interno.



2. Applicare l'apparecchio sull'attaccatura superiore del seno, effettuando movimenti circolari verso il capezzolo:

cominciare dal margine esterno superiore del seno, descrivendo movimenti circolari con l'apparecchio ed esercitando una pressione delicata e costante - passare sul seno dall'esterno verso l'interno con movimenti circolari.



3. Applicare l'apparecchio sulla parte inferiore del seno, con movimenti passanti da sinistra verso destra:

applicare l'apparecchio sul margine esterno inferiore del seno ed esercitando una pressione delicata e costante, passarlo lungo il seno da sinistra verso destra e da destra verso sinistra.

9. Conservazione, durata, stoccaggio e trasporto

La preghiamo di riporre il massaggiatore per il seno ELANEE in ambiente asciutto e al riparo dalla luce solare - possibilmente nella sua confezione.

Conservare l'apparecchio fuori della portata dei bambini.

Il massaggiatore per il seno è previsto per essere riutilizzato e con un uso normale si prevede una durata di almeno 4 anni (vita utile minima della batteria: da 600 a 800 cicli di ricarica).

10. Istruzioni per la pulizia e lo smaltimento

L'apparecchio dovrebbe essere pulito solo con un panno umido.

Qualora i connettori del cavo di carica USB fossero sporchi, pulisca anche questi con un panno umido.

L'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici. Lo smaltimento deve conformarsi alla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche – RAEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) conferendo l'apparecchio ai relativi punti di raccolta nel Suo paese.

L'apparecchio dovrà essere consegnato ai punti di raccolta in stato di completo esaurimento della batteria oppure in caso di batterie non completamente scariche si dovrà provvedere ad evitare i cortocircuiti.

In caso di domande in merito allo smaltimento si rivolga alle autorità comunali preposte.

Si prega di separare i singoli componenti della confezione e di conferirli al rispettivo sistema di riciclaggio.

Al riguardo si attenga alle direttive regionali in materia di smaltimento.

11. Soluzione dei problemi

Problème	Cause	Résolution
Non è possibile (1) accendere o (2) spegnere l'apparecchio.	(1) L'apparecchio non è sufficientemente carico.	Prema il pulsante di ON/OFF per più di 5 secondi.
	(2) Il pulsante di ON/OFF è stato premuto troppo brevemente.	La preghiamo di ritornarci l'apparecchio, spedendolo all'indirizzo indicato al punto 12.
	L'apparecchio è guasto.	Veillez nous renvoyer l'appareil à l'adresse indiquée au point 12.
Durante il funzionamento l'apparecchio emette rumori.	La funzione massaggiante dell'apparecchio si basa sulle vibrazioni, prodotte da una batteria integrata. Quindi i rumori sono normali.	Non è necessario intervenire.
I programmi si interrompono durante il funzionamento.	È stata raggiunta la durata massima di funzionamento.	Provveda a caricare completamente l'apparecchio (si veda il punto 8 Utilizzo).
	L'apparecchio è guasto.	La preghiamo di ritornarci l'apparecchio, spedendolo all'indirizzo indicato al punto 12.

12. Garanzia e assistenza

Concediamo una garanzia di 2 anni sui difetti materiali e di fabbricazione del prodotto a decorrere dalla data del Suo acquisto. Tuttavia la garanzia non si applicherà:

- in caso di danni, causati da uso scorretto;
- alle parti soggette ad usura;
- in caso di responsabilità diretta del cliente e
- qualora l'apparecchio sia stato già aperto o riparato da un'officina non autorizzata.

Le garanzie legali del cliente non vengono pregiudicate dalla garanzia di fabbrica. Per far valere un caso di garanzia entro il periodo di garanzia il cliente dovrà presentare la prova dell'acquisto. Si dovrà far valere il diritto di garanzia entro un periodo di 2 anni a decorrere dalla data di acquisto notificandolo a GRÜNSPECHT Naturprodukte GmbH, Karlskron (Germany).

In caso di reclami, La preghiamo di rivolgersi a noi tramite le modalità di contatto seguenti:

Tel.: +49 (0)8450-6803300 , post@gruenspecht.de, www.gruenspecht.de

La spedizione del prodotto difettoso, completamente scarico, andrà effettuata all'indirizzo sottostante:

GRÜNSPECHT Naturprodukte GmbH, Münchener Str. 21,
85123 Karlskron, Germany

(Salvo errori e modifiche)

13. Composizione del materiale e specifiche tecniche

Il massaggiatore per il seno ELANEE è composto da:

- Polisilossano (silicone privo di ftalati)
- Silice
- Complesso al platino

14. Spiegazione dei simboli utilizzati

	Produttore
	Numero di lotto
	Codice articolo
	Rispettare le Istruzioni per l'uso
	Riporre in luogo asciutto
	Mettere al riparo dalla luce solare
	Attenzione!
	Marcatura di conformità CE
	Smaltimento professionale dell'elettrodomestico
	Smaltimento professionale della batteria
	Apparecchio di classe di protezione III
	Corrente continua
	Polarità della presa di ricarica

Technische Daten/ Typenschild
Technical specifications/Rating plate
Caractéristiques techniques/ plaque signalétique
Specifiche tecniche/ targhetta identificativa

Markenname/ Brand name/ Nom de marque/Marchio	GRÜNSPECHT Naturprodukte GmbH
Produkt-/ Typbezeichnung/ Product/ type name/ Désignation du produit/ du type/ Denominazione di prodotto/ tipo	ELANEE Brustmassage-Gerät/ ELANEE Breast Massager device/ Appareil de massage des seins ELANEE/Massaggiatore per il seno ELANEE
REF/ Artikel-Nr./ REF/ item number/REF/ No de réf./ REF/Cod. articolo	223-00
LOT/ Chargen-Nr./ LOT/ batch no./ LOT/No de lot./ LOT/ N. lotto	siehe Verpackung/ see packaging/ voir l'emballage/ vedere imballaggio
Modell-Nr./ Model no./ No de modèle/ N. modello	N20
Programme/ Programmes/ Programmes/ Programmi	6
Bemessungsspannung/ -strom/ Rated voltage/ current/ Tension assignée/ courant assigné/ Tensione/ corrente nominale	5V  200mA

Akkumulator/ Battery/ Batterie/Accumulatore	Lithium-Ionen/Lithium-ion/Lithium-ions/ Agli ioni di litio
Akku-Typbezeichnung/ Battery name/ type/ Désignation des types de batterie/ Denominazione di tipo accumulatore	Batterie Lio 3,7V dc 280mAh/Battery Lio 3.7V DC 280mAh/Batterie Lio 3,7V dc 280mAh/Batteria Lio 3,7V dc 280mAh
Abmessung/ Dimension/ Dimensions/ Dimensioni	9,8 x 4,8 cm
Gewicht/ Weight/ Poids/ Peso	64 g
Akku-Laufzeit/Battery life/ Durée de vie de la batterie/ Durata accumulatore	60-90 Minuten/minutes/minutes / minuti
Ladezeit/ Charging time/ Durée de recharge/Tempo di ricarica	120 Minuten/minutes/minutes/minuti
Schutzklasse/Protection class/Classe de protection/ Classe di protezione	III



Entdecken Sie unser gesamtes Still-Sortiment und viele weitere Produkte für Schwangere und stillende Mütter!

Weitere Informationen erhalten Sie unter
www.elanee.de

